

Клон / Branch _____

 дата на представяне / date of presentation

ПЛАТЕЖНО НАРЕЖДАНЕ ЗА КРЕДИТЕН ПРЕВОД В ЧУЖДЕСТРАННА ВАЛУТА
PAYMENT ORDER FOR CREDIT TRANSFER

Загължете наша сметка с IBAN Please debit our account with IBAN	B G F I N V 9 1 5 0	BIC на банката на наредителя BIC of the ordering customer's bank	F I N V B G S F
и преведете and pay	Вид валута Currency	Сума / Amount	
Сумата словом / The amount in words			
Наредител – име и адрес* / Ordering customer – name and address*			
Кореспондентска банка на банката на получателя* / Correspondent bank of the beneficiary's bank*			
Банка на получателя – име и адрес* / Beneficiary bank – name and address*			
SWIFT код / SWIFT Code		Банков код / Bank Code	
Сметка на получателя № / Beneficiary's account No.			
Получател – име и адрес* / Beneficiary – name and address*			
Основание за превода* / Details of the payment*			
Вашите разноски по превода са: <input type="checkbox"/> За наша сметка (For our account) <input type="checkbox"/> За сметка на получателя (For beneficiary's account) Your charges are:			
Разноските на чуждите банки са: <input type="checkbox"/> За наша сметка (For our account) <input type="checkbox"/> За сметка на получателя (For beneficiary's account) Foreign banks' charges are:			
Приложени документи / Enclosed documents			
Допълнителни инструкции / Additional instructions			
Уведомен/и съм/сме, че ПИБ АД осигурява на разположение на клиентите в банковите салони и на интернет страницата си на адрес: www.fibank.bg . действащите Общи условия за откриване и водене на банкови сметки и за предоставяне на платежни услуги, Предварителната информация при изпълнение на еднократни платежни операции и Тарифата за такси и комисиони, като с подписване на настоящия документ потвърждавам/е, че предварително съм/сме запознат/и с тях и ги приемам/е. Данните и информацията, посочени по-горе, са верни, точни и пълни. / I am/we are aware that FIBank AD ensures at customers' disposal at the bank offices and on its website www.fibank.bg the effective General Terms and Conditions for opening and keeping of bank accounts and providing of payment services, The Prior Information for execution of single payment transactions and the Terms and Conditions, and by signing the present document I/we confirm that I am/we are prior acquainted and agree with them. The data and the information mentioned above are true, accurate and full.			

* Данните се попълват с латински букви / Data are filled in Latin characters

 Наредител / Ordering customer _____
 подпис и печат / signature/stamp

 Попълва се при преводи към чужбина и между местни и чуждестранни лица в България съгласно изискванията на БНБ за статистиката на платежния баланс
 The form should be filled in for cross-border transfers and for transfers between residents and non-residents in Bulgaria as per the BNB requirements on balance of payments statistics

Данни за наредителя Information about the ordering customer	<input type="checkbox"/> местно лице / resident <input type="checkbox"/> чуждестранно лице / non-resident	Данни за получателя Information about the beneficiary	<input type="checkbox"/> местно лице / resident <input type="checkbox"/> чуждестранно лице / non-resident
Държава на наредителя* / Country of the ordering customer *		Държава на получателя* / Country of the beneficiary*	
Описание на икономическата същност на превода / Description of the economic reason for the transfer			
При превод на средства във връзка с вече предоставени от или на чуждестранно лице финансов кредит. For transfer of amounts under already extended financial credit from or to a non-resident			Номер на БНБ / BNB Registration Number
* Държава на наредителя/получателя е държавата, за която наредителят/получателят е местно лице. * Country of the ordering customer/beneficiary is the country for which the ordering customer/beneficiary is a resident person			
Известно ми е, че за посочването на неверни данни нося отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс. I am aware of the liability under Art. 313 of Penalty Code for providing false or incorrect information.			
			Наредител / Ordering customer _____ подпис и печат / signature/stamp

Банков служител / Bank's officer: